

# Balcão de notificações e procedimentos

市民サービスコーナー "Shimin Service  
Corner"

Aeon Mall Okazaki West  
Avenue 3º andar. Verificar os  
serviços disponíveis no  
capítulo 1 pág. 5.



## Principais notificações e procedimentos

### Identificação pessoal no balcão

Para notificações ou procedimentos que precisam de "documentos de identificação", é necessário apresentar algum documento com foto (carteira de motorista, passaporte, cartão do my number (número pessoal), etc.) expedida por repartição pública. Na falta do documento de identificação pessoal com foto, deverá trazer dois ou mais documentos pessoais (ex: confirmação de qualificação "Shikaku Kakuninsho", caderneta de pensão, etc.)

## Notificação devido a mudança de endereço

問 Seção dos cidadãos "Shiminka" ☎ 0564-23-6129 📠 0564-27-1158

	Quando	Declarante	O que trazer	Local
<b>Notificação de mudança de outra cidade para Okazaki "Tennyu-Todoke"</b>	Dentro de 14 dias a contar do dia da mudança	A própria pessoa ou uma das pessoas inclusas no documento de transferência de cidade "Tenshutsu Shōmeisho"	Comprovante de mudança "Tenshutsu Shōmeisho" (Exceto pessoas com transferência especial), documento de identificação pessoal, cartão do my number (portador), cartão de permanência "Zairyū Card" ou certificado de residente permanente <b>especial</b> (somente estrangeiros)	Seção dos cidadãos (prédio "Higashi Chōsha", 1º andar), nas subprefeituras "Shisho" ou no balcão de atendimento ao cidadão "Shimin Service Corner"
<b>Notificação de mudança de Okazaki para outra cidade "Tenshutsu Todoke"</b>	Dentro de 30 dias antes da mudança até 14 dias depois da mudança	A própria pessoa ou familiar que resida junto com a pessoa	Documento de identificação pessoal, cartão do my number (portador), cartão de permanência "Zairyū Card" ou certificado de residente permanente <b>especial</b> (somente estrangeiros), certificado de registro do carimbo pessoal "Inkan Tōrokusho" (registrante)	
<b>Notificação de mudança de endereço dentro da cidade "Tenkyo Todoke"</b>	Dentro de 14 dias a contar do dia da mudança	A própria pessoa ou familiar que residia junto no endereço anterior	Documento de identificação pessoal, cartão do my number (portador), cartão de permanência "Zairyū Card" ou certificado de residente permanente especial (para estrangeiros)	
<b>Notificação de alteração do chefe da família "Setaihenkō Todoke"</b>	Dentro de 14 dias a contar do dia da alteração	A própria pessoa ou algum familiar que resida junto	documento de identificação pessoal	

※ Consulte o site da prefeitura para obter informações sobre solicitações online de avisos de mudança e preenchimento antecipado de formulários para agilizar os trâmites.

※ Há alguns trâmites que não podem ser realizados no balcão de atendimento ao cidadão "Shimin Service Corner". Verifique a Home Page para mais detalhes.

- ※ Caso precise efetuar procedimentos a respeito do auxílio infantil “Jidō Teate”, seguro nacional de saúde “Kokumin Hoken”, assistência médica para a terceira idade “Kōki Kōrei Iryō”, assistência médica infantil “Kodomo Iryō”, carteira de deficiente “Shōgaisha Techō”, entre em contato diretamente com os setores responsáveis.

## Notificações relacionadas ao registro familiar “Koseki”

問 Seção dos cidadãos ☎ 0564-23-6135 📠 0564-27-1158

	Quando	Declarante	O que trazer	Local
<b>Registro de Casamento</b>	-	Esposo e esposa	Documento de identificação pessoal e “Inkan” (opcional)	Seção dos cidadãos (prédio “Higashi Chōsha”, 1º andar) nas subprefeituras (Shisho) Balcão de atendimento ao cidadão
<b>Registro de Nascimento</b>	dentro de 14 dias	Pai e mãe (pai ou mãe)	Formulário de nascimento do hospital, “inkan” (opcional), caderneta materno-infantil “Boshi Techō”	
<b>Registro de Divórcio</b>	-	Esposo e esposa ※Se estiver em processo de divórcio avisar antecipadamente	Documento de identificação pessoal e “Inkan” (opcional)	
<b>Registro de Óbito</b>	dentro de 7 dias	Coabitante ou parente	Atestado de óbito · “Inkan” (opcional)	
<b>Registro de transferência de domicílio Koseki (nacionalidade japonesa)</b>	-	Chefe da família no “Koseki” e cônjuge ※Se um deles não estiver presente, poderá ser somente o que estiver presente.	“Inkan” (opcional)	

- ※ Há alguns trâmites que não podem ser realizados no balcão de atendimento ao cidadão. Verifique a Home Page para mais detalhes.

- ※ Caso precise efetuar procedimentos a respeito do auxílio infantil “Jidō Teate”, seguro nacional de saúde “Kokumin Hoken”, assistência médica para a terceira idade “Kōki Kōrei Iryō”, assistência médica infantil “Kodomo Iryō”, carteira de deficiente “Shōgaisha Techō”, entre em contato diretamente com os setores responsáveis.

## Registro do Carimbo Pessoal “Inkan”

問 Seção dos Cidadãos ☎ 0564-23-6132 📠 0564-27-1158

**[Requerente]** Próprio requerente ou representante

**[Local]** Seção dos cidadãos (prédio “Higashi Chōsha”, 1º andar) ou subprefeituras, balcão de atendimento ao cidadão “Shimin Service Corner”.

**[O que trazer]** ① No caso do próprio requerente

Carimbo que pretende registrar e documento de identificação pessoal

② No caso de representante

Procuração, carimbo que pretende registrar e documento de identificação pessoal do representante

- ※ Para obter detalhes sobre como registrar e o que levar, entrar em contato, ou consultar o site da cidade.



### ◆ **Certificado de registro do carimbo pessoal “Inkan Tōroku Shōmeisho”**——

※ Traga sem falta o cartão de registro do carimbo “Inkan Tōrokusho”.

**[Requerente]** Próprio requerente ou seu representante

**[Local]** Seção dos cidadãos (prédio “Higashi Chōsha”, 1º andar), subprefeituras, balcão de atendimento ao cidadão “Shimin Service Corner”

**[O que trazer]** Cartão de registro do carimbo “Inkan Tōrokusho” e documento de identificação com foto da pessoa que virá ao balcão

**[Taxa]** 200 ienes por certificado (cada documento)

## Outros certificados

**問 Seção dos cidadãos** ☎ 0564-23-6528 📠 0564-27-1158

**[Requerente]** Próprio requerente ou seu representante

**[Local]** Seção dos cidadãos (prédio “Higashi Chōsha”, 1º andar), subprefeituras, balcão de atendimento ao cidadão “Shimin Service Corner”

**[O que trazer]** Documento de identificação com foto da pessoa que virá ao balcão

※No caso de solicitação através de representante, entrar em contato antecipadamente.

### ◆ **Taxa (por unidade)** .....

Atestado de Residência “Jūminhyo” / 200 ienes

Certificado dos itens inscritos no atestado de residência (Jūminhyō Kisaijikō Shōmeisho) / 200 ienes

Koseki Tōhon·Shōhon - Nacionalidade japonesa: Certificado dos itens totais ou individuais do registro familiar (pública-forma parcial ou total do registro de família) / 450 ienes

Joseki tohon / Shohon-nacionalidade japonesa: Certificado de Remoção dos Itens Totais ou Individuais do Registro da família / **750 ienes**

Koseki no Fuhyo-nacionalidade japonesa: Segunda via do Registro de mudança de endereços / **200 ienes**

Mimoto Shōmeisho (nacionalidade japonesa) / **200 ienes**

Para obter detalhes sobre o serviço de emissão de certificados em lojas de conveniência, consultar o site da prefeitura.

## Cartão do my number (Cartão de número individual)

**問 Seção dos cidadãos** ☎ 0564-23-6800 📠 0564-27-1158

O cartão de pessoa física ou “my number” é um cartão IC com foto. Na parte da frente do cartão consta o nome, endereço, data de nascimento, sexo, foto e na parte de trás o número individual. Além de poder ser usado como documento de identificação pessoal, esse cartão armazena um certificado digital que pode ser usado para aplicação eletrônica para emissão de alguns certificados como atestado de residência e outros em lojas de conveniência, além de procedimentos administrativos como e-Tax, uso como cartão de seguro saúde e outros.

### ◆ **Atendimento para tirar foto e solicitação** .....

**[Solicitante]** Própria pessoa

**[Local]** Shiminka (Prédio leste 1º andar), sub-prefeituras, balcão de atendimento ao

cidadão

[O que trazer] Documento de identificação pessoal, cartão de notificação (quem possuir)・Jūmin Kihon Daichō Card (quem possuir), cartão do my number (quem possuir)

◆ Emissão

[Solicitante] Própria pessoa

[Local] Shiminka (Prédio leste 1º andar <é possível fazer reserva>), balcão de atendimento ao cidadão “Shimin Service Corner” (Somente com reserva)

[O que trazer] ① Se for a própria pessoa  
Notificação de emissão, documento de identificação, cartão de notificação (quem possuir), Jūki Card (quem possuir), cartão do my number (quem possuir)

② Se for procurador legal  
Notificação de emissão, documento de identificação da própria pessoa e do procurador, cartão de notificação (quem possuir), documento que comprove a autoridade de representação, documento que comprove a dificuldade da própria pessoa comparecer, Jūki Card (quem possuir), cartão do my number (quem possuir)

※ Para mais detalhes, entrar em contrato.

◆ Renovação do certificado digital/Reconfiguração da senha

[Solicitante] Própria pessoa/Procurador legal

[Local] Shiminka (Prédio leste 1º andar), subprefeituras “Shisho”, balcão de atendimento ao cidadão “Shimin Service Corner”

[O que trazer] ① Própria pessoa cartão do my number

② Procurador  
Correspondência enviada pela prefeitura, cartão do my number da própria pessoa e documento de identificação do procurador

※ Em alguns casos poderá ser necessário vir duas vezes, Mais detalhes, entrar em contato.

frente:



verso:



Serviço de atendimento fora do horário comercial (noite, dias de folga, etc.)

Balcão de atendimento ao cidadão Shimin Service Corner 市民サービスコーナー

Aeon Mall Okazaki West Avenue 3º andar. Verificar os serviços disponíveis no capítulo 1 pág. 5.

## Atendimento de plantão, prédio leste “Higashi Chōsha“ 1º andar)

問 Seção dos cidadãos ☎ 0564-23-6135 📠 0564-27-1158

- [Data] Dias úteis: das 17h15 às 8h30 do dia seguinte “  
Sábados, domingos, feriados e feriado de fim do ano: dia inteiro
- [Conteúdo] Notificações relacionadas com o registro da família, tais como registro de casamento, registro de nascimento, registro de óbito
- ※ Faz-se apenas o recebimento das notificações. Em caso de erro nos documentos, a seção responsável entrará em contato em uma data posterior. Dependendo do caso, a notificação poderá não ser aceita, portanto informe-se por telefone, durante o horário de expediente (8h30~17h15).
- ※ Não atendemos solicitação de permissão de cremação no período da noite (17h15~8h30 do dia seguinte).

## Serviço emissão de certificados em lojas de conveniência

Detalhes sobre a emissão de certificados em lojas de conveniência deverão ser verificados na home page da cidade

## Sistema Partnership/Familyship

問 Tayōsei Shakai Suishinka ☎ 0564-23-6222 📠 0564-23-6626

Caso você notificar a prefeitura por escrito que está vivendo em união estável de forma contínua, ou que prometeu fazê-lo de forma contínua com seu parceiro(a), se atender as devidas condições, poderá ser emitido um comprovante de registro desta relação. Caso tenha filho(a) que resida junto, também é possível fazer o registro da relação familiar com a criança.

- [Solicitante] O casal que deseja formar um núcleo familiar
- [Local] Seção da diversidade social “Tayosei Shakai Suishinka” (Predio leste 2º andar)

- [O que trazer] Documento de identificação, outros
- ※ Para mais detalhes sobre o que trazer, entrar em contato por telefone.

## Local de Velório de Okazaki

問 ☎ 0564-46-2688 📠 0564-46-5151

- [Local] Saikuri-chō aza Sasebota 1-3



### ◆ Cremação

- [Horário] Das 9h às 17:30h
- [Fechado] 1º de janeiro, dia de “tomobiki” (dia de mau agouro para fazer o funeral)
- [Pedido] Fazer o pedido no local de velório
- [Taxa] Se a pessoa falecida tinha o endereço em Okazaki a taxa é gratuita. Mais detalhes entrar em contato.

### ◆ Cremação de animais de estimação

- [Recepção] das 9h às 17h
- [Fechado] 1º de janeiro, dia de “tomobiki” (dia de mau agouro para fazer o funeral)
- [Pedido] fazer o pedido no local de velório

**[使用料]**

Mais de 15kg…… 5,500 **ienes** por animal

De 5 à 15kg …… 4,120 **ienes** por animal

Menos de 5kg…… 2,750 **ienes** por animal

※ Os valores acima são as taxas da cidade. Como a cremação é feita em conjunto com outros animais, por isso não é possível pegar os ossos. Mais detalhes entrar em contato.